J-CULTURE FEST
にっぽん・和心・初詣
https://j-ct.jp/2019/performance/

新春狂言

萬斎と初笑い

野村萬斎が「狂言の未来」をプロデュース
二〇一九年 未来をつくる
若手狂言師が新春を寿ぐ

60分公演予定 開演30分前開場

1月2日(水) 14:00開演	1月3日(木) 11:00開演

『二人袴』
聟 野村裕基

親 高野和憲	親 深田博治
舅 深田博治	舅 高野和憲
太郎冠者 石田淡朗	太郎冠者 飯田 豪

1月2日(水) 16:00開演	1月3日(木) 13:00開演

小舞「七つ子」飯田豪
「暁」石田淡朗

『棒縛』
太郎冠者 野村太一郎

主 内藤 連	主 中村修一
次郎冠者 中村修一	次郎冠者 内藤 連

謡初(うたいぞめ)『雪山』
狂言・演目の解説 野村萬斎

2019年1月2日(水),3日(木)
東京国際フォーラム・ホールB5

主催｜東京国際フォーラム
共催｜東京都、アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)
後援｜外務省、東京商工会議所、千代田区、公益財団法人 東京観光財団
協力｜万作の会、PAC、シミズオクト
企画制作｜東京国際フォーラム、NHKエンタープライズ

TOKYO INTERNATIONAL FORUM 東京国際フォーラム
ARTS COUNCIL TOKYO
Tokyo Tokyo FESTIVAL
beyond 2020

Hatsuharu Kyogen

Produced and guided by Kyogen actor Mansai Nomura who has been appointed the chief executive creative director for the opening and closing ceremonies of Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games. Up-and-coming young Kyogen actors will perform its classical comic plays for new year. See play summaries below.

<Futaribakama> Muko : Yuki Nomura

A father of the groom worries about his son and follows him when he goes to be adopted into the family of his bride. The father of the bride finds both of them accidentally and also asks the father to come into the house, however, they only have one pair of formal hakama wear… See how they deal with this difficult situation.

<Boushibari> Taro Kaja : Taichiro Nomura

"Sake lover" Taro Kaja and Jiro Kaja are the servants, always steal and drink sake whenever their master is not home. The master plans to deceive them when he leaves his home, letting them do "Bo-no te" (Self-defense form, Goshin Jutu); leaving the arms of one of them tied to a stick and the others handstied behind him… Guess what they do to drink sake with their hands tied. Enjoy one of the classic Kyogen pieces, makes all audience laugh!

Program & Performers

January 2 [WED] **14:00 - 15:00** | **January 3** [THU] **11:00 - 12:00**
Introduction : Mansai Nomura
Kyogen "Futaribakama" : Yuki Nomura and others

January 2 [WED] **16:00 - 17:00** | **January 3** [THU] **13:00 - 14:00**
Introduction : Mansai Nomura
Kyogen "Boushibari" : Taichiro Nomura and others

Tickets | All seats reserved

4,000yen per performance
Tickets Information & Reservation
Kyodo Tokyo 0570-550-799 | j-cf@kyodotokyo.jp
[Weekdays 11:00-18:00 Sat.,Sun. and Holidays 10:00-18:00]
http://www.kyodotokyo.com/jcf19-b5

※Please note that the program is subject to change.

全席指定4,000円(税込) 未就学児入場不可
チケット購入・お問合せ:キョードー東京 http://www.kyodotokyo.com/jcf19-b5
tel:0570-550-799 オペレータ受付時間 平日11:00-18:00 | 土日祝10:00-18:00
(チケットはチケットぴあ、ローソンチケット、CNプレイガイド、イープラスでも扱っています)

野村萬斎プロデュース、解説。
狂言の未来を担う、今注目の
若手狂言師が正月・丸の内を彩る。

野村萬斎
Mansai Nomura

1966年生。野村万作の長男。祖父故６世野村万蔵及び父に師事。重要無形文化財総合指定者。東京芸術大学音楽学部卒業。「狂言ござる乃座」主宰。国内外の狂言・能公演はもとより、現代劇や映画の主演、古典の技法を駆使した作品の演出、ＮＨＫ『にほんごであそぼ』に出演するなど幅広く活躍。現代に生きる狂言師として、あらゆる活動を通し狂言の在り方を問うている。94年に文化庁芸術家在外研修制度により渡英。文化庁芸術祭新人賞・優秀賞、芸術選奨文部科学大臣新人賞、朝日舞台芸術賞、紀伊國屋演劇賞を受賞。2002年より世田谷パブリックシアター芸術監督。2018年7月に東京2020オリンピック・パラリンピック開会式閉会式のチーフ・エグゼクティブ・クリエイティブ・ディレクターに就任。

野村裕基
Yuki Nomura

1999年生。野村萬斎の長男。祖父・野村万作及び父に師事。3歳の時に『靭猿』で初舞台。既に『三番叟』を披くほか、『伊呂波』『痺』『金津地蔵』『井杭』『重喜』『魚説法』などのシテ、『蝸牛』太郎冠者、『二人袴』聟などを勤める。

野村太一郎
Taichiro Nomura

1990年生。2017年より野村萬斎に師事。故五世野村万之丞の長男。3歳の時に『靭猿』で初舞台。既に『三番叟』『奈須与市語』『釣狐』を披く。「MUGEN能」同人。能楽協会会員。

演目紹介

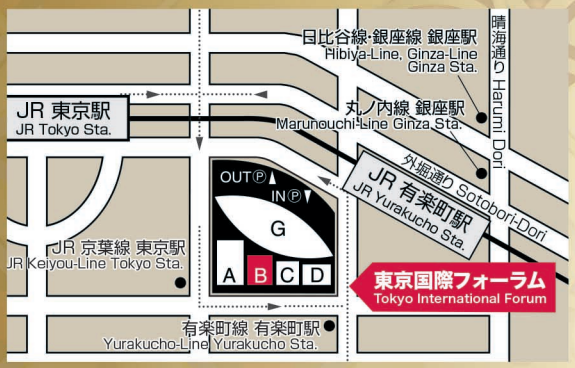
■ 二人袴 Futaribakama

今日は聟(ムコ)入り[結婚後、妻の実家に初めて挨拶に行く事]の日。舅(シュウト)の家では準備を整え、聟が来るのを心待ちにしている。一方の聟は、一人で行くのは心細いからと父親に舅の家の門前まで付き添われてやってくる。聟に礼装の長袴をはかせてやり、父は表で待っていたのだが、太郎冠者に見つけられてしまい、父親も舅に挨拶することになってしまう。しかし、長袴は一つだけ。さて、この親子はどうやってこの場を切り抜けるのか…。

■ 棒縛 Boushibari

二人の家来が、留守番中に酒蔵の酒を盗み呑んでいると知った主人は、太郎冠者を棒に、次郎冠者を後ろ手に縛って出かけてしまう。それでも酒が呑みたい二人は知恵を絞り、縛られたまま酒を呑むことについに成功する。酔った二人が謡えや舞えやと大騒ぎしていると…。
自由の利かない手で酒蔵の戸を開けたり、舞を舞ったりと、遊び心に裏付けられた自由さがある作品。観ているこちらも心楽しくなれる、狂言の代表作の一つ。

プログラムは変更となる場合がございます。



東京国際フォーラム・ホールB5

東京都千代田区丸の内3丁目5番1号

JR線 有楽町駅より徒歩１分 (国際フォーラム口)
東京駅より徒歩５分 (京葉線東京駅と地下１階コンコースにて連絡)
地下鉄 東京メトロ有楽町線 有楽町駅(D５出口)より徒歩１分 (地下１階コンコースにて連絡)
駐車場 地下３階に有料駐車場が完備されております。どなたでもご利用いただけます。

Venue & Access
Tokyo International Forum Hall B5 3-5-1 Marunouchi,Chiyoda-ku,Tokyo
(Nearest Train Station : Yurakucho Station of JR & Tokyo Metro Lines)

お問い合わせ Contact : tel 03-5221-9043 https://www.t-i-forum.co.jp/
株式会社 東京国際フォーラム事業推進部 | 平日10:00-17:00 Tokyo International Forum | weekdays10:00-17:00

1月2日(水)
3日(木)
ホール E
正月テーマパーク
入場無料
11:00~18:00(予定)
日本の伝統的なお正月を体験・発見できるイベントが盛りだくさん！